

Informacije o zaštiti osobnih podataka

pripremljen u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti fizičkih osoba pri obradi osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka (dalje u tekstu „GDPR“) i Zakonom br. 18/2018 Coll. o zaštiti osobnih podataka (u daljnjem tekstu "**Zakon o zaštiti osobnih podataka**")

1. Uvodne odredbe

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o., sa sjedištem na adresi Galvaniho 29 821 04 Bratislava, matični broj tvrtke: 44435959 (u daljnjem tekstu „**tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o.**“ ili također „**naša tvrtka**“) poštuje privatnost svih ispitanika s kojima dolazi u kontakt; bez obzira obrađuje li osobne podatke sama ili putem trećih strana. Za našu tvrtku izuzetno je važno da svaki ispitanik razumije koje osobne podatke o njemu obrađujemo, zašto to činimo i koja su njegova prava. Osobne podatke ispitanika možemo obrađivati na različite načine i u različitim situacijama ovisno o vrsti ispitanika. U ovom dokumentu u nastavku pronaći ćete opće informacije kao što su:

- **identifikacijski i kontaktni podaci naše tvrtke** (1. dio ovog dokumenta),
- **Vaša prava u vezi s obradom vaših osobnih podataka** (2. dio ovog dokumenta),
- **informacije o automatiziranom individualnom donošenju odluka, uključujući profiliranje** (odjeljak 3. ovog dokumenta);

dok Više informacija o obradi osobnih podataka u Vašem konkretnom slučaju možete pronaći u odjeljku 4. ovog dokumenta, ovisno o tome jeste li:

- **posjetitelj naše web stranice,** (odjeljak 4.1. ovog dokumenta)
- **klijent ili osoba zainteresirana za proizvod,** (odjeljak 4.2. ovog dokumenta)
- **kandidat za posao,** (odjeljak 4.3. ovog dokumenta)
- **dobavljač (ili poslovni partner)** (odjeljak 4.4. ovog dokumenta)

U ime tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o., molimo Vas da nam uvijek dajete samo ažurne i točne osobne podatke, koje će naša tvrtka naknadno obrađivati. U slučaju promjene Vaših osobnih podataka, također Vas molimo da nas o tome obavijestite bez nepotrebnog odgađanja.

Kako bismo zaštitili vaše osobne podatke od neovlaštenih osoba i od nezakonite obrade, nepredviđenog gubitka, uništenja i oštećenja, kako u online tako i u offline okruženju, koristimo fizičke, elektroničke i organizacijske mjere kako bismo spriječili nastanak takvih situacija u skladu s našim internim pravilima o zaštiti osobnih podataka.

2. Identifikacija i kontaktni podaci tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o.

Identifikacijski i kontaktni podaci tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o. su:

naziv tvrtke:	KNB Real Estate Agency, s.r.o.
zapovjedništvo:	Galvaniho 29, 821 04 Bratislava
Broj identifikacije:	44435959
upis u:	trgovački registar Općinskog suda Bratislava III, odjeljak: d.o.o., broj spisa: 54852/B
adresa za dopisivanje:	Galvaniho 29, 821 04 Bratislava
e-pošta:	info@knba.sk
broj telefona:	+421 903 308 186

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. nema imenovanu odgovornu osobu (naša tvrtka nije obvezna imenovati odgovornu osobu u skladu s GDPR-om i Zakonom o zaštiti osobnih podataka).

3. Prava ispitanika

Ako naša tvrtka obrađuje vaše osobne podatke, vi, kao ispitanik, imate sljedeća prava:

- Povlačenje privole - u slučajevima kada Vaše osobne podatke obrađujemo na temelju Vaše privole, imate pravo povući privolu u bilo kojem trenutku. Privolu možete povući elektroničkim putem, na adresi navedenoj u dijelu 1. ovog dokumenta, pisanim putem, obavijesti o povlačenju privole (ili na drugi prikladan način). Povlačenje privole ne utječe na zakonitost obrade osobnih podataka koje smo na temelju iste obrađivali o Vama.
- Pravo pristupa - imate pravo dobiti kopiju osobnih podataka koje imamo o vama, kao i informacije o tome kako koristimo vaše osobne podatke. U većini slučajeva Vaši osobni podaci će Vam biti dostavljeni u elektroničkom obliku ako je to tehnički moguće.
- Pravo na ispravak - poduzimamo razumne mjere kako bismo osigurali točnost, potpunost i pravodobnost informacija koje imamo o vama. Ako smatrate da su podaci koje posjedujemo netočni, nepotpuni ili zastarjeli, nemojte se ustručavati zatražiti od nas da ispravimo, ažuriramo ili dopunimo ove podatke.
- Pravo na brisanje (biti zaboravljen) – imate pravo od nas tražiti brisanje Vaših osobnih podataka, na primjer, ako osobni podaci koje smo pribavili o Vama više nisu potrebni za ispunjenje izvorne svrhe obrade. Međutim, vaše se pravo mora procijeniti u svjetlu svih relevantnih okolnosti. Na primjer, možemo imati određene zakonske obveze što znači da nećemo moći udovoljiti vašem zahtjevu.
- Pravo na ograničenje obrade - pod određenim okolnostima, imate pravo zatražiti od nas da prestanemo koristiti vaše osobne podatke. To su, primjerice, slučajevi kada smatrate da bi osobni podaci koje imamo o vama mogli biti netočni ili kada smatrate da više ne trebamo koristiti vaše osobne podatke.
- Pravo na prenosivost podataka - pod određenim okolnostima, imate pravo tražiti od nas da prenesemo osobne podatke koje ste nam dali drugoj trećoj strani po vašem izboru. Međutim, pravo na prenosivost odnosi se samo na osobne podatke koje smo dobili od vas na temelju privole ili na temelju ugovora u kojem ste stranka.
- Pravo na prigovor – imate pravo na prigovor na obradu podataka na temelju naših legitimnih legitimnih interesa. U slučaju da nemamo uvjerljiv legitiman razlog za obradu i uložite prigovor, nećemo dalje obrađivati Vaše osobne podatke.
- Pravo na podnošenje prijedloga za pokretanje postupka zaštite osobnih podataka – ako smatrate da su Vaši osobni podaci obrađivani nepošteno ili nezakonito, možete podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, a to je Ured za zaštitu osobnih podataka Republike Slovačke, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. broj: +421 /2/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>. U slučaju podnošenja prijedloga u elektroničkom obliku, potrebno je da ispunjava uvjete prema § 19 st. 1. Zakona br. 71/1967 Coll. o upravnom postupku (ispravan nalog).

4. Automatizirano donošenje odluka i profiliranje

Vaši osobni podaci **neće se koristiti** za automatizirano individualno donošenje odluka, uključujući profiliranje.

5. Informacije o obradi osobnih podataka od strane ispitanika

Odredbe ove točke 4. ne primjenjuju se na subjekte podataka kojima je KNB Real Estate Agency, s.r.o. dala posebne pisane upute u skladu s člancima 19. i 20. Zakona o zaštiti osobnih podataka ako je subjekt podataka osobno potpisao takve upute, od trenutka takvog osobnog potpisivanja uputa.

5.1. Posjetitelj web stranice tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o.

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. je operater web stranice koja se nalazi na adresi www.vilarogoznica.sk (u daljnjem tekstu „web stranica“).

U vezi s obradom kolačića putem web stranice, tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. pripremila je poseban dokument koji sadrži sve potrebne informacije o obrađenim kolačićima i kojem je dostupan izravno na web stranici.

5.2. Klijent (ili zainteresiran za proizvod)

Proizvodom tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o. smatra se bilo koja usluga koju pruža KNB Real Estate Agency, s.r.o. i/ili bilo koja roba koju prodaje KNB Real Estate Agency, s.r.o..

5.2.1. Svrha obrade osobnih podataka

Kako bismo sklopili i izvršili ugovor s vama ili tvrtkom koju predstavljate, potrebno je obraditi vaše osobne podatke. Također možemo obrađivati osobne podatke o posjetiteljima naših web stranica (odjeljak 4.1 ovog dokumenta) ili fizičkih lokacija, ovisno o tome kako ste odabrali komunicirati s našom tvrtkom u vezi s vašim interesom za proizvod(e) naše tvrtke.

Izvor osobnih podataka. Kontaktne osobne podatke našoj tvrtki daje osoba zainteresirana za proizvod, dobrovoljno, ili ih naša tvrtka dobiva iz javno dostupnih izvora (registri i baze podataka osoba zainteresiranih za proizvode slične proizvodima naše tvrtke).

5.2.2. Pravna osnova

Vaše osobne podatke obrađujemo samo ako za to imamo zakonsku osnovu.

- To znači da obrada mora biti nužna za izvršenje ugovora čija ste vi ili tvrtka koju zastupate stranka ili kako bi se poduzeli koraci na vaš zahtjev prije sklapanja ugovora (pravna osnova je stoga ugovor, uključujući predugovorne odnose).
- U skladu s našim legitimnim interesom, vaše podatke možemo koristiti i za pravilno obavljanje poslovnih aktivnosti naše tvrtke, kako bismo vam pružili informacije o našim proizvodima, izgledima, analizama koje mogu biti u vašem najboljem interesu ili za obavljanje potrebnih ili zahtijevanih zadataka koji proizlaze iz poslovnog odnosa koji zastupate (pravna osnova je stoga legitimni interes naše tvrtke).
- Zakonski smo obvezni dati vaše osobne podatke za inspekcije ovlaštenih institucija te za sprječavanje, praćenje i otkrivanje prijevара i drugih kaznenih djela (pravna osnova je stoga u odabranim slučajevima i zakon).

5.2.3. Opseg obrade osobnih podataka

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. obrađuje „obične osobne podatke“ u mjeri u kojoj je to potrebno za ispunjenje svrha navedenih u točki 4.2.1 ovog dokumenta, a posebno u sljedećem opsegu:

- ime, prezime, titula
- stalna adresa, adresa za dopisivanje
- datum rođenja (ako je potrebno radi nedvosmislene i nepogrešive identifikacije klijenta, posebno u slučaju pisanog ugovora)
- osobni identifikacijski broj
- PDV broj
- broj telefona, e-mail
- brojevi računa (za slanje eventualnih ugovornih plaćanja)

5.2.4. Kategorije korisnika

Osobne podatke obrađuje izravno naša tvrtka, u pisanom i elektroničkom obliku. Osobni podaci mogu biti dostupni subjektima ovlaštenima prema posebnim propisima, a to su uglavnom: agencije za provođenje kaznenog zakona, sudovi, izvršiteljski uredi itd.

Određene aktivnosti za našu tvrtku obavljaju kooperanti. U svrhu obavljanja navedenih poslova potrebno je da se takvom podizvoditelju daju Vaši osobni podaci u onoj mjeri u kojoj je to potrebno za potrebe ispunjavanja zadaća podizvoditelja. Takvi vanjski podizvođači uglavnom su vanjske računovodstvene, porezne i druge konzultantske tvrtke, tvrtke koje se bave web hostingom i upravljanjem poslužiteljima i/ili pohranom podataka, pravni zastupnici itd. Konkretno, tvrtke i djelatnosti mogu biti podložne promjenama, u skladu s trenutnim potrebama KNB Real Estate Agency, s.r.o..

5.2.5. Prijenos osobnih podataka

Operater može obrađivati neke osobne podatke (npr. ime, prezime i e-poštu) i putem elektroničkih sustava i spremišta podataka kojima upravljaju osobe (obrađivači) izvan Europske unije. Operater će uvijek provjeravati osiguravaju li najveću moguću zaštitu osobnih podataka u skladu s relevantnim zakonskim propisima (tj. dio su odluke Europske komisije o adekvatnosti, npr. dio su programa Štit privatnosti EU-SAD, ako se nalaze u SAD-u itd.).

5.2.6. Razdoblje obrade osobnih podataka

Naša tvrtka pohranjuje vaše podatke onoliko dugo koliko je potrebno za ispunjenje svrhe obrade prema posebnim propisima i svrhe za koju su prikupljeni (vidi točku 4.2.1 gore), ako imamo legitimni interes za njihovo čuvanje, npr. do prestanka ugovornog odnosa. Nakon prestanka ugovornog odnosa i podmirenja svih obveza koje proizlaze iz takvog ugovornog odnosa ili su s njim povezane, naša tvrtka pohranjuje vaše osobne podatke potrebno vrijeme, odnosno razdoblje koje zahtijevaju relevantni zakonski propisi. Ako takvo razdoblje nije propisano zakonom, naša tvrtka ima pravo pohranjivati vaše osobne podatke najmanje dvije godine od dana prestanka ugovornog odnosa. U slučaju tužbe s vama (kao ispitanikom), najmanje dvije godine od dana pravomoćnog okončanja tužbe.

5.3. Traži posao

5.3.1. Svrha obrade osobnih podataka

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. obrađivati će vaše podatke u sljedeće svrhe:

- Zapošljavanje. Obrađujemo vaše podatke kako bismo utvrdili jeste li kvalificirani kandidat za poziciju za koju se prijavljujete.
- Rješavanje sporova. Naša tvrtka može obrađivati osobne podatke u svrhu rješavanja sporova, pritužbi ili sudskih postupaka.
- Usklađenost sa zakonom. Naša tvrtka možda će morati obrađivati vaše osobne podatke kako bi se uskladila sa zakonom ili sudskim nalogom.

Izvor osobnih podataka. Osobne podatke našoj tvrtki daje sam tražitelj posla, dobrovoljno, ili ih naša tvrtka dobiva iz javno dostupnih izvora (registri i baze podataka tražitelja posla na tržištu rada).

5.3.2. Pravna osnova

Naša tvrtka obrađuje vaše osobne podatke jer je obrada nužna za potrebe legitimnog interesa naše tvrtke. Naš legitimni interes u ovom slučaju je zapošljavanje kvalificiranih kandidata. U nekim slučajevima, vaše osobne podatke obrađivat ćemo radi ispunjenja naših zakonskih obveza (tj. na zakonskoj pravnoj osnovi) ili ćemo ih obrađivati na pravnoj osnovi predugovornih odnosa (dok ćete u slučaju sklapanja ugovora o radu, kao zaposlenik naše tvrtke, biti posebno pismeno upućeni u vezi sa zaštitom osobnih podataka).

5.3.3. Opseg obrade osobnih podataka

Ako ste zainteresirani za zaposlenje u našoj tvrtki, prikupit ćemo od vas sljedeće podatke:

- Kontaktni podaci: kao što su vaše ime, prezime, titula, stalna adresa, privremena adresa, privatna adresa e-pošte, telefonski broj.
- Podaci iz vašeg životopisa/CV-a: kao što su vaši prethodni poslovi, obrazovanje, vještine, jezične vještine i sve ostale informacije koje odlučite uključiti u svoj životopis.
- Popratno pismo: sve informacije koje odlučite uključiti u svoje popratno pismo.
- Pravo na rad: možda ćete morati dokazati da ste zakonski podobni za rad u našoj tvrtki, npr. obrazovanje, jezične vještine, zdravstvena sposobnost za odabrane vrste poslova itd.
- Reference: Možemo odlučiti pribaviti reference od ljudi koji su s vama surađivali u prošlosti. Općenito govoreći, kontaktirat ćemo te ljude samo ako nam dostavite njihova imena i kontaktne podatke.

5.3.4. Kategorije korisnika

Osobne podatke obrađuje izravno naša tvrtka, u pisanom i elektroničkom obliku. Naša tvrtka može podijeliti vaše podatke s trećim stranama u sljedećim okolnostima:

- Ako primimo podatke od trećih strana (kao što je gore opisano), dat ćemo im vaše ime i prezime i sve druge informacije potrebne da nam pruže relevantne informacije o vama.
- Ako to zahtijeva zakon ili sudski nalog, možemo podijeliti vaše osobne podatke, na primjer, s tijelima za provođenje zakona ili drugim ovlaštenim tijelima Slovačke Republike.
- U slučaju legitimnog interesa naše tvrtke, vaše osobne podatke možemo dati i tvrtkama koje su ekonomski ili kadrovski povezane s našom tvrtkom.

Određene aktivnosti za našu tvrtku obavljaju podizvođači. U svrhu obavljanja tih aktivnosti potrebno je da se takvom podizvođaču dostave osobni podaci ispitanika u mjeri potrebnoj za obavljanje zadataka podizvođača. Takvi vanjski podizvođači uglavnom su vanjske agencije za zapošljavanje, računovodstvene, porezne i druge konzultantske tvrtke, tvrtke koje posluju s pohranom podataka i upravljanjem poslužiteljima. Specifične tvrtke i aktivnosti mogu se mijenjati prema trenutnim potrebama naše tvrtke.

5.3.5. Prijenos osobnih podataka

Operater može obrađivati neke osobne podatke (npr. ime, prezime i e-poštu) i putem elektroničkih sustava i spremišta podataka kojima upravljaju osobe (obrađivači) izvan Europske unije. Operater će uvijek provjeravati osiguravaju li najveću moguću zaštitu osobnih podataka u skladu s relevantnim zakonskim propisima (tj. dio su odluke Europske komisije o adekvatnosti, npr. dio su programa Štit privatnosti EU-SAD, ako se nalaze u SAD-u itd.).

5.3.6. Razdoblje obrade osobnih podataka

Vaše osobne podatke pohranjujemo ograničeno vrijeme i ti će se podaci izbrisati kada više nisu potrebni za obradu. To znači da ćemo vaše podatke pohranjivati tijekom trajanja postupka odabira i uvijek ćemo ih izbrisati posljednjeg dana u godini koja slijedi nakon godine u kojoj smo saznali za vaše osobne podatke. Razlog ove pohrane je zaštita naših interesa u slučaju rješavanja spora. Ako vas odaberemo za radno mjesto, vaše ćemo osobne podatke pohraniti u osobnu datoteku, u skladu s našim internim osnovnim načelima za obradu osobnih podataka (u obliku direktive). Vaše osobne podatke možemo obrađivati dulje

vrijeme nakon završetka postupka odabira, u slučaju pravnog spora ili ako nam date dopuštenje da vaše osobne podatke pohranjujemo dulje vrijeme.

5.4. Dobavljač (ili poslovni partner)

5.4.1. Svrha obrade osobnih podataka

Svrha obrade osobnih podataka je (i) postupak odabira za poziciju dobavljača usluga i/ili robe naše tvrtke KNB Real Estate Agency, s.r.o. ili suradničke osobe KNB Real Estate Agency, s.r.o., bez obzira radi li se o dugoročnom odnosu dobavljač-kupac ili o jednokratnoj isporuci (u daljnjem tekstu: „**dobavljač**“) te naknadna registracija dobavljača i upravljanje predugovornim/ugovornim odnosom između dobavljača i naše tvrtke, (ii) obavljanje poslovnih aktivnosti naše tvrtke kao i (iii) zaštita imovine naše tvrtke i (iv) eventualno druge svrhe za koje je dobavljač dao svoju suglasnost.

Izvor osobnih podataka. Osobne podatke našoj tvrtki dobrovoljno daje sam dobavljač ili ih naša tvrtka dobiva iz javno dostupnih izvora (registra i baza podataka).

5.4.2. Pravna osnova

Pravna osnova za obradu osobnih podataka je:

- ostvarivanje prava i ispunjavanje ugovornih obveza koje proizlaze uglavnom iz ugovora između KNB Real Estate Agency, s.r.o. i dobavljača te povezane dokumentacije, uključujući predugovorne odnose (bez obzira je li takav ugovor sklopljen usmeno ili pismeno, uključujući i u obliku narudžbe) i
- u određenim slučajevima, legitimni interes naše tvrtke za pravilno obavljanje njezinih poslovnih aktivnosti.

5.4.3. Opseg obrade osobnih podataka

Tvrtka KNB Real Estate Agency, s.r.o. obrađuje „obične osobne podatke“ u mjeri u kojoj je to potrebno za ispunjenje svrha navedenih u točki 4.4.1. ovog dokumenta, a posebno u sljedećem opsegu:

- ime, prezime, titula
- IČO
- DIČ
- DPH IČ
- Mjesto poslovanja, registrirano sjedište ili poslovnica (koje može biti isto kao i prebivalište)
- broj telefona, e-pošta
- brojevi računa (za slanje ugovornih plaćanja)
- potpis

5.4.4. Kategorije korisnika

Osobne podatke obrađuje izravno naša tvrtka, u pisanom i elektroničkom obliku. Osobni podaci mogu biti dostupni subjektima ovlaštenima prema posebnim propisima, a to su uglavnom: agencije za provođenje kaznenog zakona, sudovi, izvršiteljski uredi itd.

Određene aktivnosti za našu tvrtku obavljaju podizvođači (ili drugi dobavljači i poslovni partneri). U svrhu obavljanja tih aktivnosti potrebno je da se takvom podizvođaču dostave vaši osobni podaci u mjeri potrebnoj za obavljanje zadataka podizvođača. Takvi vanjski podizvođači uglavnom su vanjske računovodstvene, porezne i druge konzultantske tvrtke, tvrtke koje posluju s web hostingom i upravljanjem poslužiteljima i/ili pohranom podataka, pravni zastupnici i drugi. Specifične tvrtke i aktivnosti mogu se mijenjati prema trenutnim potrebama KNB Real Estate Agency, s.r.o..

Također možemo podijeliti vaše osobne podatke s našim klijentima ako ste dobavljač koji našoj tvrtki isporučuje proizvode (tj. robu/usluge) koje naša tvrtka pruža takvim klijentima.

5.4.5. Prijenos osobnih podataka

Operater može obrađivati i neke osobne podatke (npr. ime, prezime i e-poštu), na primjer putem elektroničkih sustava i spremišta podataka kojima upravljaju osobe (obrađivači) izvan Europske unije. Operater će uvijek provjeravati osiguravaju li najveću moguću zaštitu osobnih podataka u skladu s relevantnim zakonskim propisima (tj. dio su odluke Europske komisije o adekvatnosti, npr. dio su programa Štit privatnosti EU-SAD, ako se nalaze u SAD-u itd.).

5.4.6. Razdoblje obrade osobnih podataka

Vaše osobne podatke obrađivat će KNB Real Estate Agency, s.r.o. tijekom trajanja ugovornog odnosa s vama, kao dobavljačem. Nakon prestanka ugovornog odnosa i podmirenja svih obveza koje proizlaze iz ili su povezane s takvim ugovornim odnosom, naša tvrtka pohranjuje vaše osobne podatke tijekom potrebnog vremena, odnosno tijekom razdoblja koje zahtijevaju važeći zakonski propisi. Ako takvo razdoblje nije propisano zakonom, naša tvrtka ima pravo pohraniti vaše osobne podatke najmanje dvije godine od dana prestanka ugovornog odnosa. U slučaju tužbe s vama (kao ispitanikom), najmanje dvije godine od dana pravomoćnog okončanja tužbe.

Ovaj dokument je pripremljen u slovačkoj, engleskoj, njemačkoj i hrvatskoj jezičnoj verziji. U slučaju bilo kakvih razlika između slovačke, engleske, njemačke i hrvatske jezične verzije, mjerodavna je slovačka jezična verzija.